

Женева, 23–24 апреля 2019 г.
Международный форум ФАО/ВОЗ/ВТО
по безопасности пищевых продуктов и вопросам торговли

Практическая информация для участников

I. Место проведения

Международный форум ФАО/ВОЗ/ВТО по безопасности пищевых продуктов и вопросам торговли будет организован Всемирной торговой организацией (ВТО) в ее штаб-квартире в Женеве, Швейцария.

Женева, второй по численности населения город Швейцарии, расположена на берегах Женевского озера между Альпами и горным массивом Юра. Она является крупным финансовым центром, а также центром глобальной дипломатии благодаря присутствию здесь многочисленных международных организаций. Главное здание ВТО имеет уникальную историю, а примыкающий к нему центр конференций (Зал Совета) оснащен современным оборудованием для проведения заседаний и регулярно принимает международные конференции уровня Международного форума по безопасности пищевых продуктов и вопросам торговли.



Всемирная торговая организация | Centre William Rappard
Rue de Lausanne 154
CH-1211 Geneva 2
Тел.: +41 22 739 51 11

Как добраться до ВТО

От Женевского аэропорта:

Автобусом No. 28 можно без пересадок доехать до ВТО (направление Jardin Botanique, остановка Jardin Botanique). В международном аэропорту Женевы пассажирам предлагается бесплатный билет на городской транспорт, действительный в пределах зоны «Вся Женева» местной системы общественного транспорта. Получить билет можно в автоматическом киоске, расположенном в зале выдачи багажа, перед прохождением таможни. Билет действителен в течение 80 минут и может использоваться только прибывающими в город пассажирами.

Начиная с января 2008 г. у вас есть возможность получить бесплатный билет на общественный транспорт в киоске, расположенном в зале получения багажа в зоне прилета. Предлагаемый международным аэропортом Женевы билет системы Unireso позволяет пользоваться общественным транспортом на территории Женевы в течение 80 минут.



На такси. Стоянка такси находится сразу после выхода из зала прилета. Просьба учесть, что услуги такси в Женеве, как правило, стоят дорого. Поездка в одну сторону до ВТО обойдется примерно в 40 шв. франков.

Поездом

- В аэропорту необходимо сесть на любой отправляющийся поезд и выйти на следующей остановке **Gare Cornavin** (время в пути — в среднем 8 минут).
- На площади перед железнодорожным вокзалом (Gare Cornavin) сесть в автобус No. 1 или No. 25 (направление Jardin Botanique) и выйти на остановке Jardin Botanique. Здание ВТО будет прямо перед вами.

Если вы уже находитесь в городе. До ВТО можно с комфортом доехать четырьмя основными автобусными маршрутами (No. 1, 11, 25 и 28). Любой из этих автобусов должен следовать в направлении Jardin Botanique. Здание ВТО находится через дорогу от автобусной остановки Jardin Botanique. Билет в одну сторону стоит 3,00 шв. франка. Он действует в течение 1 часа.

II. Регистрация и выдача пропусков

Регистрация

Всем участникам необходимо зарегистрироваться через [платформу онлайн-регистрации](#). Регистрация заканчивается 8 апреля 2019 года.

Пропуска

- Войдя через главный вход на территорию ВТО, следуйте в павильон для посетителей для получения именного пропуска. Павильон для посетителей — стеклянное здание, расположенное справа сразу после главного входа на территорию ВТО.
- При себе следует обязательно иметь удостоверение личности с фотографией или паспорт, который будет необходимо предъявить для получения пропуска.
- Просьба прибыть в ВТО заранее, чтобы успеть получить пропуск (регистрация откроется в 8:00).

III. Часовой пояс | Язык | Телефонный код

Местное время: время по Гринвичу + 1 час. Официальным языком в Женеве является французский, однако многие владеют английским языком. Телефонный код страны: +41.

Синхронный перевод и материалы форума будут предоставлены на шести официальных языках ООН.

IV. Материалы форума

Материалы форума будут размещены на специальном веб-сайте мероприятия (<http://www.who.int/food-safety/international-food-safety-conference>). Во время форума участникам рекомендуется пользоваться личными портативными компьютерами/планшетами, поскольку большинство документов мероприятия распечатываться не будут.

V. Визовая информация

Просьба ознакомиться с визовыми требованиями Швейцарии к гражданам вашей страны в швейцарском консульстве страны отправления или по следующей ссылке:

https://www.sem.admin.ch/sem/en/home/publiservice/weisungen-kreisschreiben/visa/liste1_staatsangehoerigkeit/a.html.

Процесс получения швейцарской визы может занять до одного месяца. Просьба учесть, что расходы, связанные с получением визы, не возмещаются.

VI. Погода

В апреле средняя температура воздуха в Женеве составляет от 5 до 15 градусов Цельсия (узнать о погоде можно по адресу:

<http://www.meteoswiss.admin.ch/home.html?tab=overview&date=6days>).

VII. Валюта

Официальной денежной единицей Швейцарии является **швейцарский франк (CHF)**. Некоторые магазины могут принимать оплату в евро, однако не обязаны этого делать. При этом сдача покупателю будет, скорее всего, выдана в швейцарских франках.

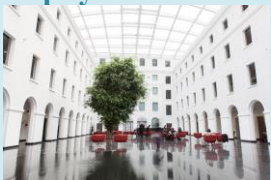
VIII. Электроснабжение

Напряжение электросети в Швейцарии, как и в большинстве стран Европы, составляет 230 В/50 Гц. В Швейцарии используются вилки типа С (два штыря) и типа J (три штыря). (Двухштыревые вилки типа С также совместимы с розетками типа J.)

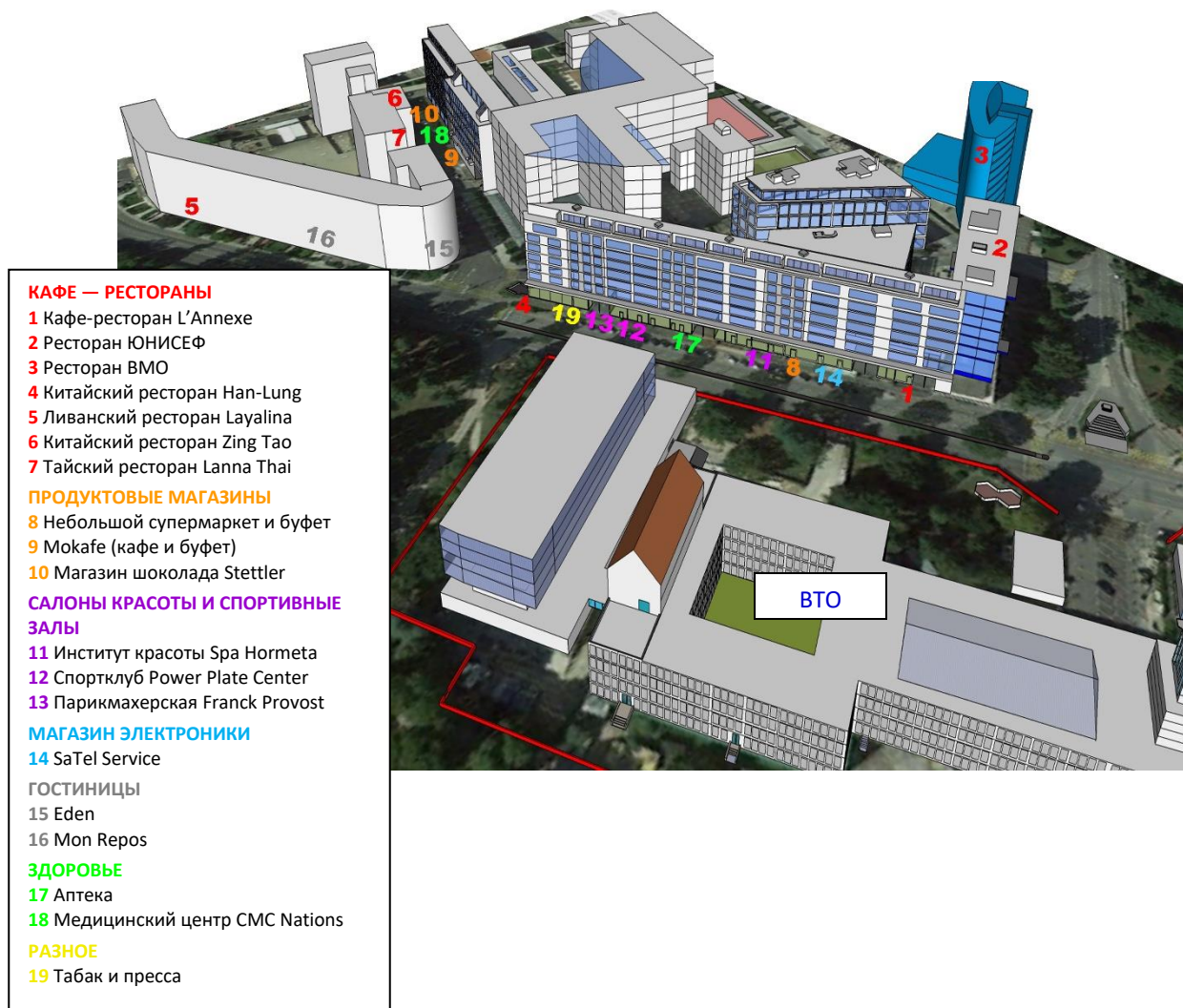
Большинство электрических розеток рассчитаны на вилки с тремя круглыми штырями. В Швейцарии нормально работают принятые в континентальной Европе стандартные вилки с двумя круглыми штырями, которые используются во многих портативных электроприборах. В большинстве гостиниц можно взять на прокат переходник.



IX. Услуги на территории ВТО

ОБЪЕКТ	ГДЕ НАХОДИТСЯ	ЧАСЫ РАБОТЫ
Атриум 	Цокольный этаж Главное здание ВТО	
Банк 	Цокольный этаж Главное здание ВТО	Пн.–Пт. 09:00–12:15, 13:30–15:30
Книжный магазин 	Цокольный этаж Главное здание ВТО	Пн.–Пт. 09:00–13:00, 14:00–17:00
Кафетерий 	Цокольный этаж (новое стеклянное здание) Главное здание ВТО	Пн.–Пт. 07:30–15:30 Обеденное меню предлагается в 11:45 до 14:30.
Кафе (Атриум) 	Цокольный этаж Главное здание ВТО	Пн.–Пт. 07:30–17:00

XI. Вокруг ВТО (кафе, рестораны, продуктовые магазины, гостиницы, медицинский центр и т.д.)



XII. Предприятия общественного питания на территории ВТО и поблизости

В штаб-квартире ВТО и в ближайших кварталах работают различные предприятия питания.

На территории ВТО

- Кафетерий ВТО предлагает различные блюда, салаты и напитки.
- Кафе ВТО (Атриум), расположенное в цокольном этаже главного здания, предлагает широкий ассортимент напитков, бутербродов и салатов (для перекусов).

Поблизости от ВТО¹

- При Всемирной метеорологической организации (ВМО) работает кафетерий с удобной террасой, с которой открываются живописные виды на Женевское озеро, и обеденным меню в ценовом диапазоне от 12 до 20 шв. франков. Кафетерий можно посетить с 12:30 до 14:30 по предъявлении действительного удостоверения личности.
- На противоположной стороне улицы от ВТО (рядом с остановкой Jardin Botanique) находится небольшой супермаркет, популярный у тех, кто предпочитает свежие бутерброды и салаты по разумным ценам.
- При китайском ресторане Tsing Tao (12 avenue de Sécheron) работает буфет самообслуживания, расположенный за углом от супермаркета (буфет стоит примерно 22 шв. франка, комплексный обед — 15 шв. франков). Также имеется ливанский ресторан (Layalina, 121 rue de Lausanne). Ресторан гостиницы Eden (135 rue de Lausanne) предлагает блюда швейцарской, французской и итальянской кухни. Как и в большинстве женевских ресторанов, в нем можно по разумной цене выбрать комплексный обед или блюдо дня.

XIII. Полезные ссылки

Туристам о Женеве <http://www.geneve-tourisme.ch/>

Автобусное расписание <http://www.tpg.ch/en/web/site-international>

Железнодорожное расписание <http://www.sbb.ch/en/home.html>

Женевский аэропорт <http://www.gva.ch>

Центр консультаций для прибывающих в Женеву (CAGI) <http://www.cagi.ch/en/home.php>

XIV. Контактная информация

Группа ФАО по вопросам безопасности и качества пищевых продуктов	Департамент ВОЗ по безопасности пищевых продуктов и зоонозам	ВТО
Рим, Италия	Женева, Швейцария	Женева, Швейцария
food-quality@fao.org	foodsafety@who.int	foodsafety@wto.org

Благодарим вас за интерес к участию в форуме и надеемся приветствовать Вас в Женеве!

¹ См. схему «Вокруг ВТО».